

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Арабской Республики Египет о культурном и научном сотрудничестве

Постановление · № 357 · от 23.04.1994 · Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 23 апреля 1994 г. N 357

г. Москва

О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Арабской Республики Египет о культурном и научном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации постановляет:

Одобрить представленный Министерством иностранных дел Российской Федерации и согласованный с заинтересованными министерствами и ведомствами проект Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Арабской Республики Египет о культурном и научном сотрудничестве (прилагается).

Министерству иностранных дел Российской Федерации провести переговоры с Египетской Стороной и по достижении договоренности подписать упомянутое Соглашение от имени Правительства Российской Федерации.

Разрешить Министерству иностранных дел Российской Федерации вносить в прилагаемый проект Соглашения изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

Председатель Правительства

Российской Федерации В.Черномырдин

Проект

С О Г Л А Ш Е Н И Е

между Правительством Российской Федерации

и Правительством Арабской Республики Египет о культурном и научном сотрудничестве

Правительство Российской Федерации и Правительство Арабской Республики Египет,

руководствуясь дружественными отношениями между двумя странами и основываясь на положительном опыте многолетнего культурного сотрудничества,

признавая важность углубления и упрочения взаимного уважения и ознакомления с культурным наследием России и Египта, а также исходя из стремления дальше развивать культурные связи и содействовать научному сотрудничеству между двумя странами,

согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут содействовать развитию сотрудничества в различных областях культуры, образования, науки, туризма и спорта на основе взаимности в соответствии с законами и правилами, действующими в их странах.

Статья 2

Каждая из Сторон будет способствовать ознакомлению своих народов с культурой, литературой и искусством другой Стороны.

Статья 3

Стороны в соответствии с нормами международного права и их законодательством будут принимать необходимые меры по предотвращению незаконного перемещения культурных ценностей и

развивать сотрудничество в обмене информацией о таких культурных ценностях, а также принимать необходимые меры по их возвращению.

Статья 4

Стороны будут содействовать научным исследованиям, взаимопониманию и сотрудничеству между учеными обеих стран.

Статья 5

Стороны будут способствовать изучению и популяризации русского и арабского языков в обеих странах.

Статья 6

Каждая из Сторон будет оказывать содействие в успешной деятельности на своей территории культурных центров другой Стороны. Должное внимание будет уделяться развитию сотрудничества между культурными центрами и национальными организациями, в том числе обществами дружбы, с целью углубления дальнейшего взаимопонимания между народами обеих стран.

Статья 7

Стороны будут поощрять дальнейшее укрепление сотрудничества в области образования путем обмена опытом в подготовке образовательных программ и специальных учебных планов для выбранных по взаимному согласию институтов и университетов. С целью конкретизации направлений и условий сотрудничества, реализации совместных проектов и программ органы управления образованием Сторон будут подписывать соответствующие соглашения.

Стороны будут также содействовать созданию благоприятных условий для установления и развития сотрудничества в области школьного и профессионального образования.

Статья 8

Стороны будут содействовать сотрудничеству между организациями и учреждениями двух стран в области средств массовой информации, включая радио и телевидение, которые самостоятельно определяют его конкретные формы.

Стороны будут поощрять обмен теле- и радиопрограммами, иными материалами, а также специалистами.

Статья 9

Стороны будут стремиться к развитию различных форм сотрудничества в области издания и распространения печатной продукции путем обмена информацией в виде книг, периодических изданий и иных публикаций, а также путем обмена выставками и специалистами, поощрять взаимное участие в международных книжных ярмарках, проводимых на их территориях, соблюдая соответствующие законы другой Стороны.

Статья 10

Стороны будут поощрять сотрудничество между государственными учреждениями, занимающимися вопросами молодежной политики, и создавать благоприятные условия для контактов и обменов между молодежью и молодежными организациями обеих стран.

Статья 11

Стороны будут поощрять и оказывать содействие в развитии туризма между двумя странами.

Статья 12

Стороны будут признавать и охранять авторские права в области культуры, искусства и науки в соответствии с действующими в их странах законами и правилами, а также принятыми на себя международными обязательствами.

Статья 13

Стороны будут способствовать сотрудничеству в области кинематографии, а также оказывать взаимное содействие кинематографистам в направлении фильмов и делегаций на международные кинофестивали, проводимые в Российской Федерации и Арабской Республике Египет.

Статья 14

Для осуществления настоящего Соглашения Стороны создадут совместную Российско-Египетскую комиссию по культурным связям.

Совместная Комиссия будет:

состоять из равного количества представителей каждой из Сторон;
проводить заседания не реже одного раза в два года соответственно в столицах каждой из Сторон;
готовить рабочие программы культурных обменов сроком действия на два года, а также делать обзоры выполнения предыдущих программ культурных обменов и давать соответствующие рекомендации по их дальнейшему развитию.

Статья 15

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты последнего уведомления, подтверждающего выполнение внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу, и будет действовать в течение пяти лет. Оно будет автоматически возобновляться на каждые последующие пять лет до тех пор, пока одна из Сторон не уведомит письменно другую о своем желании прекратить его действие за шесть месяцев до истечения соответствующего срока.

Со вступлением в силу настоящего Соглашения в отношениях между Российской Федерацией и Арабской Республикой Египет прекращается действие Соглашения о культурном сотрудничестве между Союзом Советских Социалистических Республик и Республикой Египет от 19 октября 1957 г. Совершено в " " 199 г. в двух экземплярах, каждый русским, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае разночтения предпочтение отдается тексту на английском языке.

За Правительство За Правительство

Российской Федерации Арабской Республики Египет
